

## Jemsko Sokome Nakayáṅoní Injondutu Unipareko Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ṅa **Grik** mandewore nakayáṅaró, ko eneṅo owí nekaró, “Jems,” yaró. (*Jems 1:1* weyo qembe.) Quko do Jems horémbo nakayáṅaró, nore hamó kama injoyoteto. Itaka inṅo-inṅo uni kumimbo ṅande ye injoyotenṅo, ko Jems ṅuko Yesu koro koneyó nange. Koretero, Yesu nokono yaró quno ṅuno, koneyómbo injondutuwooro kama howeyanṅo. Quko Yesu khumoro otoqaró quno injondutuwoyanṅurí. Nunde tero imemonṅo Jemsko **Anutu koro huru-huru** Yerusalem yora guro uni kembé tunoqaró. Yate, kumima naru 62AD ṅuno, **o qa-qa unindoro tapá uni** ka, owí muko Ananus, ṅundo Jems toworo uroní khumaró. (Asa “62AD” murí muko ṅandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 62 ṅunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ṅunde rotoro yate itaka yoteto.)

Do naru horé nakayáṅaró ṅuro kama injoyoteto. Nore ṅande ye injoyoteto, ko 49AD ṅuno **Anutu koro huru-huru** koro tapá unindo Yerusalem ṅuno huruwooro Jemsko huru-huru ṅu sopoyaró. (*Asá yerewí Uni 15* weyo qembe) Huru-huru ṅunoko o parámi karo epe mito-mito tanṅurí. O parámi ṅuko ṅandiro, ko **uni wini meyowo** ṅu injondutu unipare date

tunoqewango. Asa Jems koro sokomeko n̄ano o parámi n̄uro kama yaró. N̄unde n̄uroko huru-huru n̄u kama tunoqeyoní sokome n̄u nakayánaró, peka.

N̄uya n̄u naruko n̄uno naru piyimi irisa tunoqariyó: 34AD n̄unoko Solko in̄ondutu unipare yorero kusi-kusi yano yorotoyaró. (*Asá yerewí Uni 8:1; 9:1-2* weyo qembe.) Imemon̄go, 44AD n̄uno, Herot Antipasko in̄ondutu unipare quhurí yunoro Jems, Sepeti koro nan̄uní n̄u uroní khumoní Pita rero kusi-kusi yano rotaró. (*Asá yerewí Uni 12:1-4* weyo qembe.) Naru piyimi n̄unoko in̄ondutu unipareto sorero mirane-mirane ton̄engurí. Asa ko Jemsko sokome n̄ako 45AD n̄uno unipare soran̄gurí quro nakayánaró, peka.

<sup>1</sup> No Jems, no Anutu koya Uni Parámi Yesu Kristo\* koro sunará simó qu. Nondo sokome n̄a nakayánoro rewe wini 12 mirane-mirane yoten̄go qu† yeno uyarete. Naru meté.

*Quhurí korowoyoten̄go n̄uro nin̄gu-nin̄gu ti qembe*

<sup>2</sup> Topo-topone, o kate-kate ye towo yereyote quno n̄uno nin̄gu-nin̄gu ti qembe.

---

\* **1:1:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yan̄gurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekan̄gurí. Asa Yesu mahiní en̄eño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nan̄ge ye nekan̄gurí. † **1:1:** “wini 12 mirane-mirane yoran̄go” n̄uko Juda koro unipareto in̄ondutu tan̄gurí.

<sup>3</sup> Ye n̄ande in̄i qembe, o kato yeŋo in̄ondutuye towon̄ote quno n̄uno ye kondé kan̄ero quhurí korowowero quro wimbu reyoten̄go.

<sup>4</sup> Ko wimbu n̄uko khoyó tiní kini tiní yeko in̄o-in̄oye meté mu rero o soso mepémo tero o karo tukuni kama tewan̄go.

<sup>5</sup> Asa ye keweroyemo uni kanata kato in̄o-in̄o metémboro tukuni teroqo, ene meté Anutu kirayoní in̄o-in̄o inoweya. Anutuko yeŋo kiraye soso n̄uro san̄girí kama tero parámi yunoyote.

<sup>6</sup> Quko uni n̄undo in̄ondutu hamó nan̄ge rero Anutu kirayoweya. N̄ande ma ye in̄owero, “Anutuko n̄umbeka nunoweyape ma kini?” Dokoro uni n̄unde ye in̄oyote n̄uko windi matúmbo okokowoní uyare maheyote n̄unde qembe.

<sup>7</sup> Hamó, Anutuko uni n̄unde qu o kirayaró n̄u kama inoweya.

<sup>8</sup> Uni n̄undo newondí irisa tero, o soso wimbo-wimbo teyote.

<sup>9</sup> In̄ondutu uni kato onon̄oyó moré kini tiníqo, ene meté nin̄gu-nin̄gu teweya, dokoro Anutu koro ton̄ímo owé parámi reweya.

<sup>10</sup> Quko onon̄o uni n̄uko Anutuko owéye rini umbute n̄uro nin̄gu-nin̄gu teweya. Dokoro n̄undo nuŋo sikuno wotero asáqeyote qu qembe kini teweya.

<sup>11</sup> Qeni, kosa kondé ran̄oro nuŋo qeniní asáqero tondan̄e umbuní nakayáŋo meté n̄u soso kini teyote. N̄undiro nan̄ge onon̄o uni n̄undo khe u-uyó howeyate kini teweya.

<sup>12</sup> O kato uni towon̄oní kondé kan̄ero quhurí

korowoyote tiníqo, puriño ka rete. Dokoro enendo towo-towo ñu takaní kini tiníqo, o meté horé mu reweya. Komo Anutuko mande kusiyoro ñande yaró, “Nondo uni soso newonde meté nunoyotenqo qu o meté yunowano,” yaró. Asa o meté ñu yoto-yoto suki-suki nanqe.

<sup>13</sup> Asa o kato uni ka towononíqo, ñande ma yewero, “Anutuko towo nerete.” Dokoro uni piyimimbo Anutu ma towonowero, ko Anutu enenqombo uni ñunde kama towo yereyote.

<sup>14</sup> Quko nore newondenanimbo otoqoro noreño towo nereyote. Noreño iño-iñonani piyimi ñundo noreño kaná yerero o quhurí tewero yowosoyote.

<sup>15</sup> Iño-iñonanimbo nore nowosoro qahu tero o quhurí ka simó qembe pisiyote. Pisiyoní o quhurí ñundo parámi teyate nore noriní khumowato.

<sup>16</sup> Topo-topone hamó, kondé iñi. O kato ye kaná yereweya koro.

<sup>17</sup> Puriño meté horé soso ñuko koreko qu, asa Awa sambo koro hiyó yondowaró qu nonqo umbuyote. O kato kosa saki ranoro iño-iñojóyó wisumunoro rohoréñoní iño-iño enesó-enesó kama howeyote.

<sup>18</sup> Enenqombo awanani tero mande hamówore nore pisi niriní o soso towaró ñuro korete-korete qu, asa kho ñuro engé korete qu qembe yoteto.

### *Anutu koro mandí iño howi qembe*

<sup>19</sup> Topo-topone hamó, ye mande ñaro hamó iñoyi qembe. Ye soso waka ta kusumbo ri

qembe, mande topé imemonḡo yi qembe, saḡgirí waka ma tewero.

<sup>20</sup> Dokoro unindoro saḡgiríyembo Anutu koro otete roneneḡowí‡ ḡu riní kama tunoḡeyote.

<sup>21</sup> Nunde ḡuroko o pusú soso se rotoya otete piyimi meyowo ḡuya se rotoya yeḡomboro inḡoyi umbuní mande Anutuko re newondeyemo rimiró ḡu inḡoyi qembe. Mande ḡundo naḡḡe yeḡo yuḡaye ḡu rambaruru koḡḡo yoreweya.

<sup>22</sup> Anutu koro mandí inḡoyoteḡḡo ḡu howeyuri qembe. Mande ḡu kina inḡoro rotowaḡḡo tiníḡo, ye kota-kota uni ḡunde yorowaḡḡo.

<sup>23</sup> Dokoro uni kato mande ḡu kina inḡoro rotote ḡuko uni kato sono koḡiwímo umu-kembé qenete ḡunde qembe.

<sup>24</sup> Asa qene rotoroḡḡo waka ta umu-kembé datiro ḡu kape teyote.

<sup>25</sup> Quko uni kato hutuḡḡo mande meté mu, hutuḡḡo mande ḡu nore norero o kusi nerewí qu toḡḡo wisiyote, ḡu kondé qeneyote quno ḡuno, enendo kina kama inḡoyote. Kini, inḡo howeyote. Howero meté horé yoweya.

<sup>26</sup> Uni kato ḡande inḡoweya, “No Anutu potoruku hamó te inoyoteno,” yeweya, quko ene maḡḡó meté kama sopoyoweya tiníḡo, eneḡombo eneḡo kanáḡoyote, potoruku wimbo-wimbo te inoyote.

<sup>27</sup> Potoruku sara memeri mu te inowato ḡuko ḡandiro: wapu, ḡoḡewo ḡuro inḡoro quhuríye korowoyoteto. Ko noko koro otete piyimi mu

---

‡ **1:20:** “*otete roneneḡowí*” ḡuko Anutuko nore rokó yirini noreḡo murínani eneḡo murí howeyote.

kama howeyoteto. Anutu Awananimbo otete  
 ŋuro hamó injote.

## 2

*Uni soso koro otete kanata howi qembe*

<sup>1</sup> Topo-topone, yendo Uni Parámi meté horénani Yesu Kristo\* ŋuro injondutuwoyotenjo. Asa ko uni karo metéŋoro karo piyiminjowero murí ŋu ma tewero.

<sup>2</sup> Qeni, naru kano uni kato tuwi meté mu se punuworo kandí pusirímo tombo gol qu rero huru-huru yano oweya, peka. Oníqo, ononjoyoó moré kini qu kato tuwi wurisusukawí se punuworo oweya.

<sup>3</sup> Njunde tiriqo, yeko peka tuwi meté mu punuwote ŋu ŋande mirowaŋgo, “Ke mahe, yakutí metémo ŋano kundite,” yewaŋgo. Ko uni oyó wurisusukawí ŋuko ŋande mirowaŋgo, “Ke anduno kaŋe,” yewaŋgope ma, “Makono nanje kundite,” yewaŋgo, peka.

<sup>4</sup> Asa ye otete ŋu tewaŋgo tiníqo, injondutu piyimi tero uni ronda yerero ŋande yero injoyotenjo, “Nako uni meté, anduko uni piyimi.”

<sup>5</sup> Topo-topone hamó, inji. Komo Anutuko mande ka kusiyoro ŋande yaró, ko enejo unipareyó wiri yereweya naruyómo ŋuno uni soso newonde meté ene inoyotenjo ŋundo o

---

\* **2:1:** “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahini enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekaŋgurí.

meté horé siyowaŋgo. Nundiro nanġe enendo uni nokono nġano ononġoye moré kini nġu rokó yiriní inġondutu parámi tero o meté horé siyowaŋgo.

<sup>6</sup> Quko yendo uni ononġoye moré kini nġuro yesará yereyotenġo. Inġi, ononġo uni kumimbo quhurí ye saŋayemo rero yorerero mande khono uyotenġo, hamómbe?

<sup>7</sup> Ko ononġo uni nġundo Anutuko owé ye yunaró nġu† yesaránġoyotenġo, hamómbe?

<sup>8</sup> Wiri yerete unindoro hutuŋo mande ka sokomeko‡ nġuno yote nġuko nġandiro, “Ye yeŋomboro inġoyotenġo nġunde nanġe uni topoyembo ro nġunde na inġoyuri qembe.” § Asa hutuŋo mande nġu howewaŋgo tiníqo, o meté tewaŋgo.

<sup>9</sup> Quko yendo uni kumimbo ro metéġoro uni kumimbo piyiminġoyotenġo tiníqo, quhurí tero ye hutuŋo mande wendaqewero uni tunoqetenġo.

<sup>10</sup> Dokoro uni kato hutuŋo mande nġu soso howeyote, quko hutuŋo mande kanata nanġe wendaqete tiníqo, hutuŋo mande soso wendaqete.

<sup>11</sup> Qeni, Anutuko nġande yaró, “Ye uni meyowo karo parímboya se simbururu ma tewero.” \*\* Yero nġuya, “Uni kama yuri khumowaŋgo,” †† nġunde yaró. Asa ko ke uni meyowomboro

---

† **2:7:** Owé nġuko Yesu koro owí nanġe, sono ranġurí quno nġuno owí nġuya ranġurí. ‡ **2:8:** “sokome” nġuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. § **2:8:** O Qa-qa Uni 19:18 \*\* **2:11:** Tonġenġurí 20:14 †† **2:11:** Tonġenġurí 20:13

parímboya se simbururu kama teweya, quko uni ka uroyí khumote tiníqo, asa ke hutuño mande wendaqewero uni tunoqete.

<sup>12</sup> Hutuño mande nundo o nore kusi nereyote qu toño wisiyote. Quko mande nundo imemonjo otetenani rondañeweya. Nunde nuroko ye mangoye, oteteye meté sopoyuri qembe.

<sup>13</sup> Dokoro Anutuko uni kato sikíye kama te yunoyote nu sikí kama te inoro topé piyimi inoweya. Quko sikíye te yunowero murí nuko topé piyimi nu takaweya.

### *Injondutuyembo engé rika tunoqiní*

<sup>14</sup> Topo-topone, uni kato nande yeyote, peka, “Nondo Anutu injondutuwoyoteno,” yete, quko otete meté kama howeyote tiníqo, do meté ka tunoqeweya? Injondutu nunde qundo ene rambaruru koñgo reweyape ma kini? Kini.

<sup>15</sup> Asa naru kano topoye kato kowe punu-punuyó moré kini, ko o qímbo ro nuya khumoyote, peka.

<sup>16</sup> Ye keweroyemo kato, “Ke newondeke ime yoní. Uya tuwí re koweke punuwoya o neka qahunge tinditiní,” nunde mirote, quko o nu kama inote tiníqo, do meté ka tunoqeweya?

<sup>17</sup> Noreño injondutunani hamó nu nuya njundiro nanje. Injondutunanimbo otete meté mu riní kama tunoqeyote tiníqo, injondutunani nuko yoto-yotoyó moré kini, khumowí tete.

<sup>18</sup> Quko uni kato nande yeweya, peka, “Uni kako injondutu nanje teyote, kako otete meté mu nanje teyotenjo.” Asa nondo mande topé nande yewe teteno, “Ke otete meté kama teyote tiníqo,

keṅo iṅondutuke witú nerewero mepémo kini. Quko otetene meté mundo iṅondutune witú kereyote.”

<sup>19</sup> Keto ṅande iṅondutuwoyote, asa Anutu kanata na yote. Nju meté. Quko yuqa piyimi ṅuya<sup>‡‡</sup> iṅondutu ṅunde qu teyoteṅgo, ko ene hamó yukuwoyoteṅgo.

<sup>20</sup> Nondo yeteno, iṅondutunanimbo otete meté mu riní kama tunoṅeyote tiníqo, iṅondutu ṅuko wuruwara naṅge. Ké uni koroṅe, kepe mande ṅaro murí iṅowero yete? Asa iṅo.

<sup>21</sup> Komo Abrahamko<sup>§§</sup> naṅuní Aisak rero o qa-qa<sup>\*\*\*</sup> tero wondo yakutímo urowero taró. Nunde tiní Anutuko Abraham koro murí ṅu genero, uni roneneṅowí,<sup>†††</sup> ye nekoyaró.

<sup>22</sup> Meté iṅo. Abraham koro iṅondutuyómboya o taró ṅuya kho kopo tiri, asa o taró ṅundo iṅondutuyó riní hamó taró.

<sup>23</sup> Nunde tiní komo suki mande sokomeko ṅuno nakayáṅaró qu ka riní hamó taró. Mande ṅuko ṅandiro, “Abrahamko Anutu iṅondutuwoní, uni roneneṅowí, ye nekaró.” <sup>‡‡‡</sup> Ko Anutuko Abraham koya ṅande yaró, “Neneṅo topone,” yaró.

---

<sup>‡‡</sup> **2:19:** “*yuqa piyimi*” ṅuko *sambo simó* ṅunde qembe, quko Anutu koro sanṅirí tero unipare rowore yereyoteṅgo. <sup>§§</sup> **2:21:** “*Abraham*” ṅuko Juda uniparetoro pukoye. <sup>\*\*\*</sup> **2:21:** “*o qa-qa*” ṅunde qu unipareto Anutu iṅoro potoruku te inoro nú-qare ka *o qa-qa uni* inoyi uroní khumoní *wondo yakutímo* ṅuno qaró. <sup>†††</sup> **2:21:** “*uni roneneṅowí*” ṅuko Anutuko genero potó moré kini tiní eneṅo uniyó tunoṅete. <sup>‡‡‡</sup> **2:23:** Murí Tero 15:6

<sup>24</sup> Ke nhande qene inoweya, norendo inondutu kinange teyoteto tiniqo, Anutuko nore uni roneneñowí ye kama neko yerete. Kini. Otetenani meté mu nyaya qenero nore, uni roneneñowí, ye neko yerete.

<sup>25</sup> Nunde nanqe khe pare Rahapko uni Josuako asá yirini uyareñgurí ñu yorero sopo yirini khe kawore uyareñgurí. Nunde tini Anutuko pare ñu, roneneñowí, ye nekaró.

<sup>26</sup> Nore inoteto, kowenani ka yuqayó moré kini muko, ñuko khumowí. Nunde nanqe uni ka inondutu kinange tete, quko otete meté kama teyote tiniqo, asa eneño inondutuyó muko khumowí.

### 3

#### *Mañgoye kondé sopoyi qembe*

<sup>1</sup> Topo-topone, danimbo mande rondaqe unipare yunoyotenjo ñu, imemongo Anutuko oteteye qenero kondé ronda yereweya. Nunde ñuroko ye qambu rondaqe-rondaqe uni ñunde qu ma tunoqewero.

<sup>2</sup> Dokoro, nore soso murí piyimi enesó-enesó teyoteto. Hamó, uni kato mande piyimi kama yeyote tiniqo, eneko uni meté horé, ko kowí soso meté sopoyote.

<sup>3</sup> Qeni, norendo hosi\* sopoyowero guro aini sombé ka rero mañgómo reyoteto. Nunde tero aini sombé ñu wosoyoteto quno ñuno hosi kowí soso noreño injo-injo qu howeyote.

---

\* **3:3:** “*hosi*” ñuko númbowe parámi ka, unindo sañano kunditero kheko uyareyotero.

<sup>4</sup> Ko qeni, waŋgo parámi ŋu, matú wimbí parámi ŋundo huwoní windi saŋawore khengeŋo toŋeyote. Quko sopo-sopo unindo tesanŋa tomó ta ka rero sono saŋaworo waŋgo parámi ŋu riní eneŋo iŋo-iŋoyó howero khe ka howeyote.

<sup>5</sup> Nunde nanŋe, mipi ŋuko kowenanimboro sombé tomó ta ka, quko mira windu-windu tero eneŋo owí hokoyote. Nore iŋoteto, te kisó tomó ta qaró kewá parámi tero siku soso qamukoweya.

<sup>6</sup> Ko mipinani ŋundo te kisó qembe tero kowenanimboro sombé-sombé keweroko ŋuno o piyimi kate-kate riní tunoqeyote. Hamó, kowenani soso riní pusú teyote, ko kewá qembe tiní yoto-yotonani soso qayote, ko kewá ŋuko Monimbu koro kewá qu nanŋe.

<sup>7</sup> Qeni, sikuwore nú-qare enesó-enesó, sire-paqu enesó-enesó, o soso windi quroko yotenŋo qu enesó-enesó, uni kato soso ŋu meté sopo yereyotenŋo, ko soso ŋuko unindoro iŋo-iŋoye howeyotenŋo.

<sup>8</sup> Quko uni kato eneŋo mipí sowero mepémo kini. Mipinani kama imaŋete, naru rokóŋoro otoqoro mande piyimi yeyote. Nuko sono oŋgomi piyimi maŋgorero uni yuroní khumoyotenŋo.

<sup>9</sup> Mipinani muko Uni Parámi ŋu, Anutu Awandoro owí hokoyote. Nuya ŋuko takuni mande yero uni saŋano reyote. Quko Anutuko uni ŋu riní eneŋo kiraró tunoqaró.

<sup>10</sup> Anutu owí hokoyoteto nuya takuni yeteto nuya, mande irisa-irisa ŋu maŋgó kanata quwore nanŋe yeyoteto. Neneŋo topo-topone, ŋu otete ŋu ma tewero.

<sup>11</sup> Sono umó kanata qu nongo sono nunğurí koya sono onğomi koya irisa-irisa kama tunoqeyotiri. Kini.

<sup>12</sup> Topo-topone, metémbe te fik nundope oliv koro enğé riní tunoqeweya? Ko utó wain nundope fik koro enğé riní tunoqeweya? Nunde nanđe windi koro sono nundo rohoréjoro sono meté newero qu nunde kama teweya.

*Ino-ino meté mu irisa njuro yete*

<sup>13</sup> Ye dani kato o soso meté rondanewero ko ino-inoyó moré? Uni nunde qundo eneño yoto-yotoyó meté mu nande witú nereweya, asa ino-ino meté mu tero eneño riní umbuní murí meté mu teweya.

<sup>14</sup> Quko keto uni kaya ino-ino piyimi newondekemo inoro naru rokójoro owénge hokowero ore seqayote tiníqo, asa ino-ino piyimi njuro ninđu-ninđu ma tewero. Ko muríngeporo kota ma yewero.

<sup>15</sup> Ino-ino nunde quko sambo kongo kama umbute. Kini. Nuko noko koro qu nanđe, newonde komo qu nongo maheyote, Monimbuko riní areyote.

<sup>16</sup> Dokoro, ye keweroyemo kato uni kaya ino-ino piyimi newondímo inoro naru rokójoro eneño owí hokowero ore seqayote tiníqo, ye keweroyemo njuno o soso piyo tiní otete piyimi kate-kate tunoqeyote.

<sup>17</sup> Quko uni ino-ino sambo kongo umbuyote qu howeyote njuko nandiro. Koretero, eneño ino-inoyó sara-sara nanđe teyote. Ko sanğirínjo moré kini newonde ime yote, topé-topémboro

inoyote, topé-topé kusunoyemo yote, unipare sikiye te yunoro samaka yereyote ko otete meté teyote, uni soso koya murí kanata howeyote, mangó irisawore kama yeyote.

<sup>18</sup> Uni kato unipare newonde ime yunoyotenjo quuno njuno o yuwoyó ka rero rimitenjo njunde qembe. Re rimiri wote enyé teweya. Enyé nj otete ronenenjowí† nanje.

## 4

### *Anutu koro kusunoyómo yuri qembe*

<sup>1</sup> Ye dokoro kiro mande yero kuma teyotenjo? Nandiro peka, asa ye enemo-enemo oka rewero quoro injo-injeye muko ye keweroyemo kiro kuma teyotenjo, hamómbe?

<sup>2</sup> Ye, oka rewato, ye inoyotenjo, quko o nj kama reyotenjo. Yendo uni topoyemboro o meté mu gene nunguworo rewero quoro yuri khumoyotenjo, quko o nj siyowero mepémo kini. Kiro mande yero kuma teyotenjo. O nj kama reyotenjo, dokoro ye Anutu o njuro kama kirayotenjo.

<sup>3</sup> Quko njunde kirayotenjo tiníqo, injo-injeye piyimi ka yote, asa yenjomboro ninju-ninju tewero quoro nanje o njuro ene kirayotenjo. Njunde njuroko Anutuko o nj kama re yunoyote.

<sup>4</sup> Ye se simbururu unipare njano qu, injoyi. Uni ka noko koro o quoro hamó inoyote qundo Anutu sangirí te inoyote. Nj inoyotengope ma kini?

---

† **3:18:** “*otete ronenenjowí*” njuko Anutuko nore rokó yirini norenjo murínani enenjo murí howeyote.

Dani kato noko koro quro topé teweya ηuko Anutu koro saŋgiríño tunoqeweya.

<sup>5</sup> Sokomeko\* ηuno ηande yete, ko Anutu eneηombo yuqanani riní nore quroko uní yuqa ηundo newonde piyimi tero kondé inoyote. Ye date inotenjo, mande ηuko kina mandepe ma kini?

<sup>6</sup> Quko Anutuko samaka-samaka tuwó† parámi nore nunoyote. Nunde ηuroko sokomeko ηande yete,

“Anutuko uni eneηo owí hokoyote ηu yoriní umbuweya,  
guko eneηomboro inji umbuníqo,  
samaka-samaka tuwó inoweya.”

<sup>7</sup> Nunde ηuroko ye yeηomboro inji umbuní Anutu koro kusunoyómo yuri qembe. Ye Monimbu pitoyikata yorotoro soreweya.

<sup>8</sup> Ye wosoya Anutuko uyari. Nunde ti ene ηuya woso yeno maheweya. Yeko quhurí uni, kandeyembo o quhurí teyote ηu se rotoyi. Yeko newonde irisa uni, newondeyemo o piyimi ηu se rotoyi.

<sup>9</sup> Ye newonde surumí tero tendo parámi ti. Yomo ma tewero, tendi. Niŋgu-niŋgu ma tewero, newonde surumí ti.

<sup>10</sup> Ye Uni Parámimboro toŋímo yeηomboro inji umbuníqota Uni Parámimbo owéye hokoweya.

---

\* **4:5:** “sokome” ηuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. † **4:6:** “*samaka-samaka tuwó*” ηuko Anutu eneηombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

<sup>11</sup> Topo okite, mande piyimi epe ino-ino ma tewero. Uni ka topémboro oteteyó qenero ene rondañeyotepe ma yesaráñoyote ñundo Anutu koro hutuño mande riní umbuyote. Ko uni kato topé-topé ronda yereyote tiníqo, hutuño mande ñu rondañeyote. Ñunde tero hutuño mande ñu rondañeyote tiníqo, mande ñu kama howeyotenjo.

<sup>12</sup> Ronda-ronda uni horé kanata nanje yote. Ko hutuño mande ye-ye uni horé kanata nanje yote. Eneñombo unipare rambaruru yereweyape ma yoriní meté tewango. Quko yeko owéye moré kini. Yendo topo-topoye ronda yerewero mepémo kini.

### *Yeño owéye ma hokowero*

<sup>13</sup> Inji, ye kumimbo ñande yeyotenjo, “Indika, itakape ma kuyepope toñero yendé kembé kano mone kho tewano. Ko kumima naru kanata ñunde rotoro mone parámi rewano.”

<sup>14</sup> Ñunde yeyotenjo, quko ye date injotenjo? Kuyepo do ka tunoqeweya? Yendo ñu kama injotenjo. Dokoro yoto-yotoye muko koporé ñunde qembe. Itaka yote, quko waka ta kini teweya.

<sup>15</sup> Ñandiro nanje yi qembe, “Anutuko ñunde injoníqo, nore ñundiro tewato.”

<sup>16</sup> Quko itaka yeño owéye hokoro yeñombo do ka tewango ñuro yeyotenjo. Mande ñuko piyimi horé.

<sup>17</sup> Ñunde ñuroko uni kato otete meté ñu injomukote, quko otete meté ñu kama howeyote tiníqo, enendo quhurí tete.

## 5

### *Ye onono unipare, ininiyaqe*

<sup>1</sup> Ye onono unipare, inji. Quhurí parámi yeno tunoqeweya. Ye quhurí njuro inoya tendoya ki parámi horé ti gembe.

<sup>2</sup> O punge situwiye piyo teweya, ko siwímbo tuwiye njunemukoweya.

<sup>3</sup> Naru wenja njuko tukuni tete. Quko ye itaka mone parámi kopoyi kina yoní unipare kama samaka yereyuri paráqimbo mone njunirini piyo tete. Unisoso paráqi njugenero muríyemboro injomukowanngo. Kootete piyimi njundo kewá gembe tero koweye riní qaweya.

<sup>4</sup> Inji. Kho uniyembo yeño kho qu tero khoye rongaruwoyangurí. Quko yendo kho njuro kimoyó kama yunangurí. Otete piyimi njuro kho uniyembo ki parámi tiqo, Anutu Wimbí Moré njundo ki njunjaró.

<sup>5</sup> Yendo noko njano yotoro onono parámi rero yeñombo nanje yeñomboro ninngu-ninngu teyotengo. Ye o qoyemboro parámi ní koweye po gembe tinditete. Quko itaka nanje po yuwero naruyó tunoqete.

<sup>6</sup> Yendo uní o piyimi ka kama tangurí qu, unindo yeya sangirí kama tangurí qu, njunyorero topé piyimi yunoro yuri khumanjurí.

### *Quhurí koroworo kisikasa mande ma tewero*

<sup>7</sup> Njunde njuroko, topo okite, ye newondeye rukisoyoya quhurí soso korowoya Uniparámi pitu kó maheweya njunsoyoyi gembe. Qeni, kho simburí muko kho meté engé tiní yero sopoyote. Newondí rukisoyoro sono korete qu, sono wenja

qu umbuwero njuro soponí\* mepémo tiníqo,  
engé siyoweya.

<sup>8</sup> Ye njuya newondeye rukisoyoya kondé  
kaņero quhurí soso korowoyi Uni Parámi pitu ko  
waka ta maheweya.

<sup>9</sup> Topo okite, ye kisikasa mande ma yewero.  
Yate ronda-ronda uni njuko topé piyimi topé te  
yunoweya koro. Qeni, ronda-ronda uni njundo  
makono kaņeyote.

<sup>10</sup> Topo okite, ye-ye unindo Uni Parámimboro  
owímo yeyanĝo njuro inji. O piyimi eneno  
tunoqeyara, quko newondeye rukisoyoní quhurí  
nu korowoyanĝo.

<sup>11</sup> Qeni. Nore nĝande yeyoteto, “Uni kondé  
kaņero quhurí korowoyotenĝo njuko meté horé  
yowanĝo.” Ye Jop koro sowo mandeyó  
injoyotenĝo, ene kondé kaņero quhurí  
korowoyara. Ko imemonĝoko Uni Parámimbo o  
meté te inaró. Dokoro Uni Parámimbo norenĝo  
hamó-hamó surumí injoyote, ko suki-suki  
sikínani te nunoyote.

<sup>12</sup> Topo-topone, o parámi horé ka ti qembe. O  
parámi njuko nĝandiro: ye mandeye ri  
kondérewero quro o meywowa ka, asa sambope  
ma nokope ma o meywowa ka ma nekowero.†

---

\* **5:7:** Juda koro mirayemo njuno naru irisa quno nanĝe sono umbuyaró. Naru korete quko Novemba koya Desemba; naru wenĝa quko Mas koya Epril. Asa naru irisa njuno sono parámi umbuníqo, kho njuko engé parámi teweya. † **5:12:** Nu naruko njuno uni kato enenĝo mande kusiyaró nu kondérewero quro mande kaņuya yaró. Mande kaņuya njuko enenĝo mandí wimbí inoní uni meywowa nĝande ye inĝowanĝo, peka, “Enendo mande hamó nanĝe yete.”

Kini, ye “Iyo,” ye inoroqo, “Iyo,” nu nanqe yi qembe. Ko, “Kini,” ye inoroqo, “Kini,” nu nanqe yi qembe. Anutuko topé piyimi mu te yunoweya koro.

*Anutu inondutuwoya hariri ti qembe*

<sup>13</sup> Ye keweroyemo kato quhurí korowoyote tiníqo, asa ene meté Anutuwoore hariri teweya. Kako newondímo ninqu-ninqu tete tiníqo, ene meté yambo yero Anutu owí hokoweya.

<sup>14</sup> Ye keweroyemo kato se khumo teroqo, ene meté huru-huru koro tapá uni nu neko yirini mahewango. Mahero Uni Parámimboro owímo sono kiruwó se kowímo hausuworo, ko Anutuwoore hariri tewango.

<sup>15</sup> Ko uni kato Anutu inondutuwooro hariri tiqo, Uni Parámimbo se khumo uni nu riní meté tewango. Ko uni nundo quhurí ka taró tiníqo, Anutuko quhurí nu re rotoweya.

<sup>16</sup> Nunde nuroko ye enemo-enemo yejo quhuríye epe mito-mito tero topo-topoye samaka yerewero hariri tika Anutuko ye yorini meté tewango.

Uni ronenejowí kato hariri teyote nuko haririyó wimbí moré.

<sup>17</sup> Elaija‡ nuko uni norejo kirarónani, ko enendo kondé hariri tiní sono kama umbuyoníyate kumima naru kapusa ko kombo kande sanjyoro kanata nunde rotaró.

<sup>18</sup> Tukú pitu ko hariri tiní sambo konjo sono riní umbuyoní o khono qu engé taró.

---

‡ 5:17: “*Elaija*” nuko komo suki Anutu koro **ye-ye uni** yora.

<sup>19</sup> Topo-topone, ye keweroyemo kato Anutu koro khe hamó ñu rotoro toñiní, ko topé kato re rohoréñote tiníqo,

<sup>20</sup> ñande inoyi qembe: asa uni topo kato quhurí uni ka re rohoréñoní kheyó piyimi mu rotoweya, ñundo quhurí uni ñu rambaruru koñgo reweya. Ñunde tero quhurí parámi weheñoweya.

**Iyo New Testament**  
**The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483